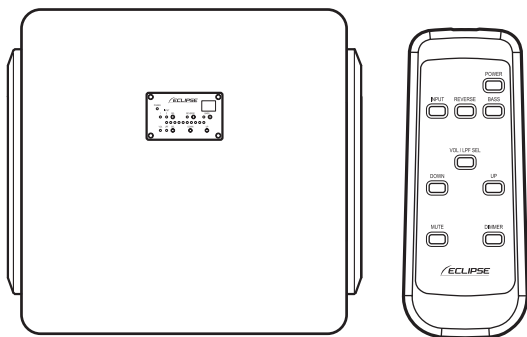




TD725SWMK2 TD520SW SUBWOOFER

Εγχειρίδιο Οδηγιών ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος.

Παρακαλούμε να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά και να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σωστά.

Πριν από τη χρήση του προϊόντος, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά την ενότητα «Σημαντικές Οδηγίες για την Ασφάλεια».

Παρακαλούμε να κρατήσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς του προϊόντος σε ένα μέρος όπου μπορεί να γίνεται παραπομπή όποτε είναι απαραίτητο.

Περιεχόμενα

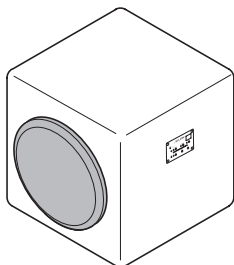
Έλεγχος της κύριας μονάδας και αξεσουάρ.....	23	Βασική χρήση (ακρόαση ήχου)...	36
Σημαντικές Οδηγίες για την Ασφάλεια.....	24	Σίγαση	36
Σημαντικά στοιχεία για την ασφάλεια	27	Αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (auto power)	37
Ονόματα και λειτουργίες εξαρτημάτων	29	Ρύθμιση του ήχου	37
Πίσω πλευρά	29	Ρύθμιση της έντασης ήχου	37
Πρόσοψη	30	Ρύθμιση του LPF	38
Τηλεχειριστήριο	30	Αλλαγή της πολικότητας φάσης.....	38
Τοποθέτηση των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο	32	Εναλλαγή έμφασης μπάσων (BASS)	38
Ρύθμιση του subwoofer	33	Φροντίδα και καθαρισμός.....	39
Τοποθέτηση των ποδιών	33	Όταν παρουσιάζεται ένα πρόβλημα.....	39
Τοποθεσία εγκατάστασης	33	Προδιαγραφές.....	40
Σύνδεση του subwoofer.....	34	Εγγύηση και υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	41
Τυπική σύνδεση.....	34		
Σύνδεση με τα τερματικά ηχείων	35		

Πρωτόκολλο ήχου

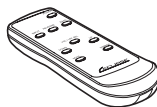
- Η ευχάριστη μουσική σας μπορεί να είναι ενοχλητική ανάλογα με την τοποθεσία. Παρακαλούμε να απολαμβάνετε τη μουσική σας σε μία κατάλληλη ένταση ήχου, έτσι ώστε να μην ενοχλεί τους γείτονές σας.
- Συγκεκριμένα, ακόμη και η μουσική σε χαμηλή ένταση μπορεί εύκολα να ταξιδέψει μέσα από τον περιβάλλοντα χώρο σας τη νύχτα. Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη τους γείτονές σας και να βοηθήσετε στη δημιουργία ενός άνετου περιβάλλοντος διαβίωσης.

Έλεγχος της κύριας μονάδας και αξεσουάρ

- Subwoofer x1



- Τηλεχειριστήριο x1



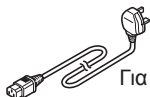
- Μπαταρία για το τηλεχειριστήριο (μεγέθους AAA) x2 (Σελ.32)



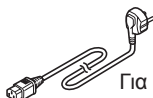
- Καλώδιο ρεύματος x1 (Σελ.34, 35)



Για τις ΗΠΑ



Για το Ηνωμένο Βασίλειο



Για την Ευρώπη

- Πόδι x4 (Σελ.33)



- Εγχειρίδιο οδηγιών x1

Σημαντικές Οδηγίες για την Ασφάλεια



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



ΠΡΟΣΟΧΗ : ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ
ΚΙΝΔΥΝΟΥ

ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ
ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (Η ΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ).
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ
ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ.

ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ
ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ
ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή
ΥΓΡΑΣΙΑ.

• Επεξήγηση των Γραφικών Συμβόλων



Η φωτεινή ένδειξη με το σχήμα βέλους, μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο, έχει ως σκοπό να σας ειδοποιεί για την ύπαρξη κάποιου επικίνδυνου μέρους χωρίς μόνωση εντός του περιβλήματος του προϊόντος, που μπορεί να είναι επαρκούς σημασίας ώστε να αποτελέσει κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.



Το θαυμαστικό μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο έχει ως σκοπό να σας ειδοποιεί για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης (επισκευής) στα έγγραφα που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΤΑΙΡΙΑΞΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΙΑ
ΛΑΜΑ ΤΟΥ ΦΙΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΙΑ ΣΧΙΣΜΗ ΚΑΙ
ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΜΕΧΡΙ ΜΕΣΑ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν υπάρχει πρόβλημα ή δυσλειτουργία...

- Όταν προκύψει κάποιο από τα παρακάτω προβλήματα, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος, κλείστε την τροφοδοσία ρεύματος και αφαιρέστε το φισ ρεύματος από την πρίζα.

- Το προϊόν παράγει ασυνήθιστο θόρυβο ή μυρωδιά - Το προϊόν παράγει καπνό
- Το προϊόν έπεσε ή έχει υποστεί ζημιά

Εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχει κάποιο πρόβλημα, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

- Μην επισκευάσετε, αποσυναρμολογήσετε ή τροποποιήσετε το προϊόν μόνοι σας. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Για την επισκευή, την επιθεώρηση και την προσαρμογή, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. (Σελ.41)

Κατά τη χρήση...

- Μην τοποθετείτε βάζα, γλάστρες, φλιτζάνια, μακιγιάζ, χημικά προϊόντα ή άλλα δοχεία που περιέχουν υγρά πάνω ή κοντά στο προϊόν.

Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας λόγω διαρροών και ξένων ουσιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φις και καλώδιο ρεύματος...

- **Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τάση τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος εκτός αυτής που εμφανίζεται στην κύρια μονάδα.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργίας.
- **Να χρησιμοποιείτε πάντα το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ατυχημάτων.
- **Μην υπερφορτώνετε την πρίζα ρεύματος συνδέοντας πολλές συσκευές.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς λόγω της θερμότητας που παράγεται.
- **Μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο ρεύματος με τους παρακάτω τρόπους.**
 - Ξύσιμο του καλωδίου - Δια της βίας κάμψη του καλωδίου - Στρέβλωση του καλωδίου - Εργασία στο καλώδιο - Θέρμανση του καλωδίου - Τράβηγμα του καλωδίου - Τοποθέτηση βαριών αντικειμένων πάνω στο καλώδιο

Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας λόγω της ζημιάς.
Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, όπως να εκτεθεί ο πυρήνας του καλωδίου ή σπάσει το καλώδιο, αντικαταστήστε το.
- **Όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπής, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και μην αγγίζετε το φις.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ή όταν μετακινείται το προϊόν...

- **Μην τοποθετείτε το προϊόν στα ακόλουθα μέρη.**
 - Ετοιμόρροπες πλατφόρμες, κεκλιμένα και ασταθή μέρη και υπερυψωμένα μέρη
Υπάρχει κίνδυνος πτώσης, δυσλειτουργίας ή τραυματισμού.
 - Μέρη εκτεθειμένα σε ελαιώδη καπνό ή ατμό, όπως πάγκους κουζίνας και κοντά σε υγραντήρες
 - Μέρη εκτεθειμένα σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα και κοντά σε θερμάστρες ή γυμνές φλόγες
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, παραμόρφωσης, αποχρωματισμού, ατυχημάτων ή δυσλειτουργίας.
 - Μέρη εκτεθειμένα άμεσα σε κρύο αέρα
 - Εξαιρετικά κρύα μέρη
Υπάρχει κίνδυνος διαρροής ηλεκτρικού ρεύματος ή σβησίματος, ατυχημάτων ή δυσλειτουργίας λόγω της συμπύκνωσης.
- **Προσέξτε τα παρακάτω στοιχεία κατά τη μετακίνηση του προϊόντος.**
 - Αυτό το προϊόν είναι βαρύ. Ανοίγεται πάντα τη συσκευασία του προϊόντος και μεταφέρετε το προϊόν μαζί με δύο ή περισσότερα άτομα.
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
 - Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία των συνδεδεμένων συσκευών και βγάλτε από την πρίζα το καλώδιο ρεύματος, τα καλώδια σύνδεσης και τα καλώδια των ηχείων.
Εάν το προϊόν μετακινηθεί με τα καλώδια συνδεδεμένα σε αυτό, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας λόγω βλάβης στα καλώδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ή όταν μετακινείται το προϊόν... (συνέχεια)

- **Κλείστε πρώτα την τροφοδοσία σε όλες τις συσκευές που θα συνδεθούν με το προϊόν πριν κάνετε τις συνδέσεις.**
- **Συνδέστε κάθε συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών της.**
Εάν συνδέσετε συσκευές με ενεργοποιημένη την τροφοδοσία, υπάρχει κίνδυνος το προϊόν να παράγει ξαφνικά έναν δυνατό θόρυβο και να υποστεί βλάβη.

Φις και καλώδιο ρεύματος...

- **Μην χρησιμοποιείτε ασαθρή ή χαλαρή πρίζα.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας λόγω της θερμότητας που παράγεται.
Ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να αντικαταστήσει την πρίζα.
- **Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε το φις ρεύματος με βρεγμένα χέρια.**
- **Μην αγγίζετε τις ακίδες του φις ρεύματος.**
Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Συνδέστε το φις ρεύματος μέσα σε μια πρίζα ρεύματος.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς λόγω της θερμότητας που παράγεται ή της συσσωρευμένης σκόνης.
- **Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κοντά σε θερμάστρες. Μην χρησιμοποιείτε το φις ρεύματος και το καλώδιο όταν είναι ζεστά.**
Το περιβλήμα του καλωδίου θα λιώσει προκαλώντας κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- **Να αφαιρείτε τακτικά τη συσσωρευμένη σκόνη πάνω στις ακίδες του φις ρεύματος.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
Αποσυνδέστε το φις ρεύματος και σκουπίστε το με στεγνό πανί.

Κατά τη χρήση...

- **Μην ανεβείτε πάνω στο προϊόν ή το χρησιμοποιήσετε ως σκαλοπάτι ή κάθισμα.**
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης ή βλάβης του προϊόντος. Τα νοικοκυριά με μικρά παιδιά θα πρέπει να προσέχουν ιδιαίτερα.
- **Μην κάνετε τις παρακάτω ενέργειες με το τηλεχειριστήριο.**
 - Ρίψη του τηλεχειριστηρίου - Χτύπημα του τηλεχειριστηρίου - Βρέξιμο του τηλεχειριστηρίου - Τοποθέτηση του τηλεχειριστηρίου σε υγρά ή σκονισμένα μέρηΟι ενέργειες αυτές θα προκαλέσουν σπάσιμο του τηλεχειριστηρίου, δυσλειτουργία ή αύξηση της κατανάλωσης των μπαταριών.
- **Πριν ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, ρυθμίστε την ένταση του ενισχυτή και του subwoofer στο ελάχιστο επίπεδο.**
Δυνατός θόρυβος μπορεί ξαφνικά να ηχήσει προκαλώντας τον κίνδυνο απώλειας ακοής ή βλάβης στο προϊόν.
- **Όταν το προϊόν παράγει ασυνήθιστους ήχους κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής σε υψηλή ένταση, χαμηλώστε την ένταση του ήχου.**
Εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε αυτήν την κατάσταση ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν ο ήχος είναι παραμορφωμένος, το ηχείο θα παράγει θερμότητα προκαλώντας τον κίνδυνο πυρκαγιάς.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη φροντίδα και τον καθαρισμό...

- **Κλείστε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.**
Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα...

- **Κλείστε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.**
Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς.

■ Σημαντικά στοιχεία για την ασφάλεια

- 1) Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- 2) Κρατήστε αυτές τις οδηγίες.
- 3) Λάβετε υπόψη σας όλες τις προειδοποιήσεις.
- 4) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- 5) Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- 6) Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.
- 7) Μην φράσσετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Πραγματοποιήστε την εγκατάσταση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 8) Μην πραγματοποιείτε την εγκατάσταση κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμάστρες, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- 9) Μην υποτιμάτε τον σκοπό ασφαλείας του πολωμένου φις ή του φις με γείωση. Το πολωμένο φις διαθέτει δύο λάμες με τη μία πλατύτερη από την άλλη. Το φις με γείωση διαθέτει δύο λάμες και μια τρίτη προεξοχή γείωσης. Η πλατιά λάμα ή η τρίτη προεξοχή υπάρχουν για την ασφάλειά σας. Αν το παρεχόμενο φις δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση της απαρχαιωμένης πρίζας.
- 10) Προστατεύστε το καλώδιο ρεύματος από ποδοπατήματα ή τρυπήματα ειδικά στα φις, τα πολύπριζα και το σημείο από όπου εξέρχονται από τη συσκευή.
- 11) Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτούμενα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- 12)  Na χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο μαζί με καροτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή τραπέζι που συνιστά ο κατασκευαστής ή που πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε ένα καροτσάκι, προσέχετε κατά τη μετακίνησή του μαζί με τη συσκευή για να αποφύγετε τον τραυματισμό λόγω ανατροπής του.
- 13) Βγάλτε από την πρίζα αυτή τη συσκευή κατά τη διάρκεια αστραπών ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλες χρονικές περιόδους.
- 14) Απευθυνθείτε για όλες τις επισκευές σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Απαιτείται σέρβις της συσκευής όταν αυτή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως και όταν το καλώδιο ή το φις τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, έχει πέσει υγρό ή αντικείμενα στη συσκευή, εάν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει υποστεί πτώση.

<Για τους πελάτες στην Ευρωπαϊκή Ένωση>

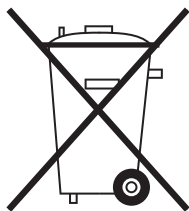
Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές ή εξοπλισμός που περιλαμβάνει μπαταρίες ή συσσωρευτές που έχουν επισημανθεί με διαγραμμένο τροχοφόρο κάδο απορριμάτων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Αυτή η ένδειξη βασίζεται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK για τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές.

Για τη διάθεση των αποβλήτων μπαταριών, συσσωρευτών ή εξοπλισμού που περιλαμβάνει αυτά, παρακαλούμε να τα μεταφέρετε σε καθορισμένες εγκαταστάσεις συλλογής.

Οι απόβλητες μπαταρίες και συσσωρευτές έχουν δυνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία ως αποτέλεσμα της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, κυρίως βαρέων μετάλλων όπως κάδμιο, μόλυβδο ή υδράργυρο, το χημικό σύμβολο για ένα από αυτά τα στοιχεία αναγράφεται κάτω από τον διαγραμμένο τροχοφόρο κάδο απορριμάτων.

Με τη συνεργασία σας μπορείτε να συμβάλετε στην εξάλειψη αυτών των επιπτώσεων.



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK (για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού=ΑΗΗΕ), αυτό το προϊόν, το οποίο έχει σήμανση με διαγραμμένο τροχοφόρο κάδο απορριμάτων, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα σε κράτη μέλη της ΕΕ.

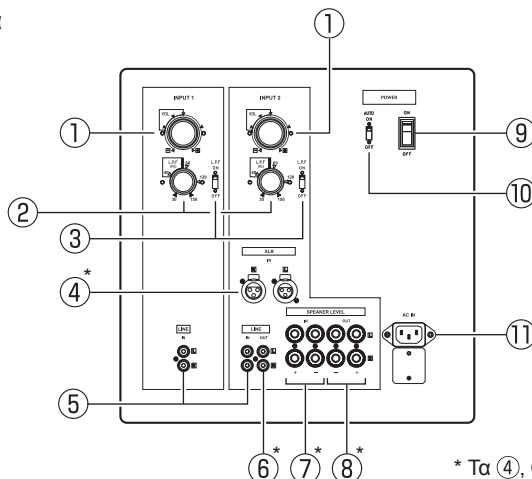
ΑΗΗΕ: Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού

Κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος σε ένα κράτος μέλος της ΕΕ, απορρίψτε το σωστά σύμφωνα με τους νόμους αυτού του κράτους, για παράδειγμα επιστρέφοντάς το στον διανομέα. Η ΑΗΗΕ έχει τις δυνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία ως αποτέλεσμα της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Με τη συνεργασία σας μπορείτε να συμβάλετε στην εξάλειψη αυτών των επιπτώσεων και στην ενίσχυση της επαναχρησιμοποίησης/ανακύκλωσης/άλλων μορφών ανάκτησης.



Ονόματα και λειτουργίες εξαρτημάτων

■ Πίσω πλευρά



* Τα ④, ⑥, ⑦ και ⑧ είναι μόνο για το INPUT 2

① Έλεγχος έντασης ήχου (Σελ.37)

Ρυθμίζει την ένταση του ήχου.

② Έλεγχος L.P.F (Σελ.38)

Ρυθμίζει (κόβει) τη συχνότητα διέλευσης υψηλών συχνοτήτων. Εύρος ρύθμισης: 30 Hz έως 150 Hz

③ Διακόπτης επιλογέα L.P.F (Σελ.38)

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το LPF.

④ Τερματικό εισόδου XLR

Συνδέστε αυτό το τερματικό, αν η έξοδος του subwoofer ή η έξοδος γραμμής του ενισχυτή AV σας είναι μια υποδοχή XLR.

* Μόνο TD725SWMK2

⑤ Τερματικά εισόδου LINE (Σελ.34)

Συνδέστε αυτά τα τερματικά στην έξοδο του subwoofer ή στην έξοδο γραμμής του ενισχυτή AV σας.

⑥ Τερματικά εξόδου LINE

Μετατρέπει το σήμα εισόδου στο τερματικό εισόδου XLR, στα τερματικά εισόδου LINE ή στα τερματικά εισόδου ηχείων στο επίπεδο της γραμμής και το εξάγει. (Αυτό δεν συνδέεται με τον έλεγχο της έντασης του ήχου του subwoofer για αυτό το προϊόν.)

⑦ Τερματικά εισόδου ηχείων (Σελ.35)

Συνδέστε αυτά τα τερματικά στην έξοδο ηχείων στον ενισχυτή AV σας, αν δεν έχει έξοδο subwoofer.

⑧ Τερματικά εξόδου ηχείων (Σελ.35)

Εξάγει το σήμα εισόδου στα τερματικά εισόδου ηχείων χωρίς τροποποιήσεις.

⑨ Διακόπτης POWER (Σελ.36)

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την τροφοδοσία ρεύματος.

⑩ Διακόπτης AUTO POWER (Σελ.37)

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

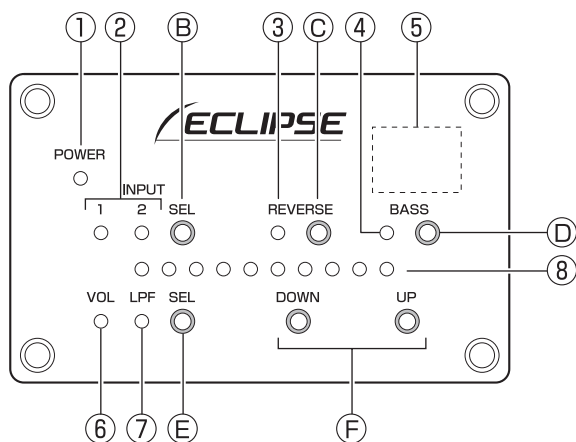
🔊 Συμβουλή

Η λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης μπορεί να μη λειτουργεί όταν είναι συνδεδεμένο το τερματικό εισόδου ηχείων.

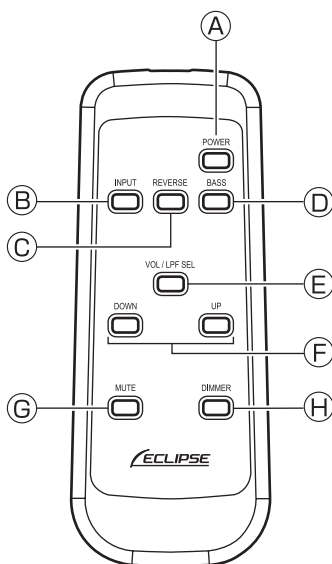
⑪ Τερματικό AC IN (Σελ.34, 35)

Συνδέστε σε οικιακή πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος με το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.

■ Πρόσοψη



■ Τηλεχειριστήριο



Ένδειξη

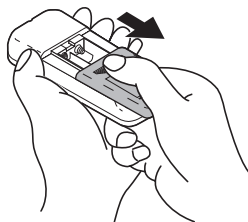
- ① **Ένδειξη POWER (Σελ.36)**
Ανάβει με μπλε χρώμα όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και με κόκκινο χρώμα όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.
- ② **Ένδειξη INPUT (Σελ.36)**
Ανάβει η ένδειξη για την επιλεγμένη είσοδο.
- ③ **Ένδειξη REVERSE (Σελ.38)**
Απενεργοποιείται όταν έχει ρυθμιστεί στη θετική φάση και ενεργοποιείται όταν έχει ρυθμιστεί στην αρνητική φάση.
- ④ **Ένδειξη BASS (Σελ.38)**
Ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της έμφασης μπάσων και απενεργοποιείται όταν έχει απενεργοποιηθεί η έμφαση μπάσων.
- ⑤ **Φωτοϋποδοχέας τηλεχειριστηρίου (Σελ.33)**
Λαμβάνει σήματα από το τηλεχειριστήριο.
- ⑥ **Ένδειξη VOL (Σελ.37)**
Όταν είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου με τα πλήκτρα UP/DOWN.
- ⑦ **Ένδειξη LPF (Σελ.38)**
Όταν είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να ρυθμίσετε το LPF με τα πλήκτρα UP/DOWN.
- ⑧ **Ένδειξη επιπέδου VOL/LPF (Σελ.36)**
Δείχνει την ένταση του ήχου ή το LPF.

Πλήκτρο

- Ⓐ **Πλήκτρο POWER (Σελ.36)**
Εκτελεί εναλλαγή μεταξύ ενεργοποίησης και κατάστασης αναμονής.
- Ⓑ **Πλήκτρο INPUT (Σελ.36)**
Εκτελεί εναλλαγή μεταξύ INPUT 1 και INPUT 2.
- Ⓒ **Πλήκτρο REVERSE (Σελ.38)**
Εκτελεί εναλλαγή μεταξύ θετικής και αρνητικής φάσης.
- Ⓓ **Πλήκτρο BASS (Σελ.38)**
Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την έμφαση μπάσων.
- Ⓔ **Πλήκτρο VOL/LPF SEL (Σελ.38)**
Εκτελεί εναλλαγή μεταξύ της ρύθμισης της έντασης ήχου και του LPF.
- Ⓕ **Πλήκτρο DOWN (Σελ.38)**
Πλήκτρο UP (Σελ.37)
Ρυθμίζει την ένταση του ήχου ή το LPF.
- Ⓖ **Πλήκτρο MUTE (Σελ.36)**
Εκτελεί σίγαση του ήχου.
- Ⓖ **Πλήκτρο DIMMER**
Ρυθμίζει τη φωτεινότητα των ενδείξεων. Η φωτεινότητα αλλάζει κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο με την ακόλουθη σειρά:
φωτεινή → κανονική → σκοτεινή → σβηστή.
(Όταν έχει οριστεί σε σβηστή, μόνο η ένδειξη POWER παραμένει αναμμένη).

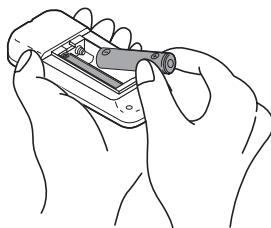
Τοποθέτηση των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

- 1** Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα στο τηλεχειριστήριο, πιέζοντάς το και τραβώντας το προς την κατεύθυνση του βέλους.

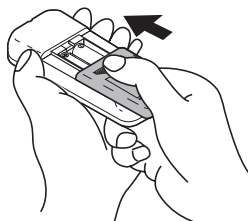


- 2** Τοποθετήστε δύο μπαταρίες μέσα στη θήκη μπαταριών όπως υποδεικνύεται.

Χρησιμοποιήστε μπαταρίες με μέγεθος AAA.



- 3** Σπρώξτε το πίσω κάλυμμα προς την κατεύθυνση του βέλους για να κλείσετε τη θήκη μπαταριών.



Η διάρκεια ζωής των συμπεριλαμβανομένων μπαταριών είναι περίπου ένας χρόνος. Όταν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί πλέον σωστά, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες.



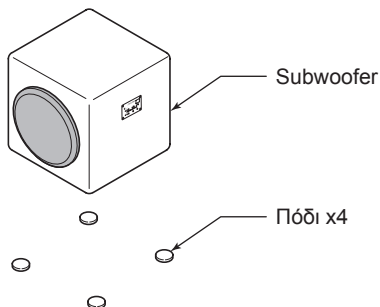
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην μπερδεύετε την πολικότητα των μπαταριών (θετική (+) και αρνητική (-) κατεύθυνση).
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούριες και παλιές μπαταρίες.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Εάν μια μπαταρία έχει διαρροή, σκουπίστε το υγρό στη θήκη μπαταριών και αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες.

Ρύθμιση του subwoofer

■ Τοποθέτηση των ποδιών

Εάν το subwoofer πρόκειται να τοποθετηθεί σε στέρεο δάπεδο, τοποθετήστε τα πόδια στο κάτω μέρος του.

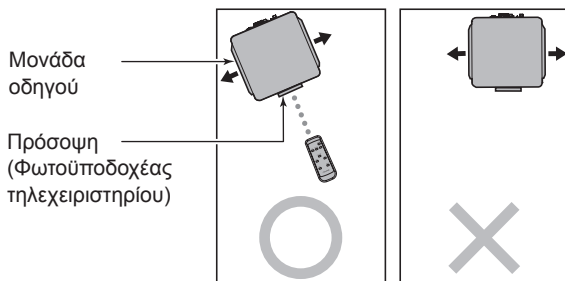


👉 Συμβουλή

Κατά την εκτέλεση αυτής της εργασίας, απλώστε μια μαλακή πετσέτα ή πανί, ώστε να μην γδάρετε το subwoofer ή το δάπεδο.

■ Τοποθεσία εγκατάστασης

- Τοποθετήστε την πρόσοψη προς την κατεύθυνση της θέασης και της ακρόασης.
- Αν τοποθετήσετε τη μονάδα οδηγού παράλληλα προς την αίθουσα, μπορεί να προκύψει ακύρωση του ήχου λόγω του ήχου που ανακλάται από τους τοίχους. Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε το subwoofer υπό γωνία στις παράλληλες επιφάνειες.



👉 Συμβουλή

Τοποθετήστε το subwoofer έτσι ώστε ο φωτούποδοχέας του τηλεχειριστηρίου να μην εκτίθεται σε δυνατό φως, όπως το άμεσο ηλιακό φως. (Οι λειτουργίες τηλεχειριστηρίου ενδέχεται να μην λαμβάνονται ή να υπάρχουν δυσλειτουργίες.)

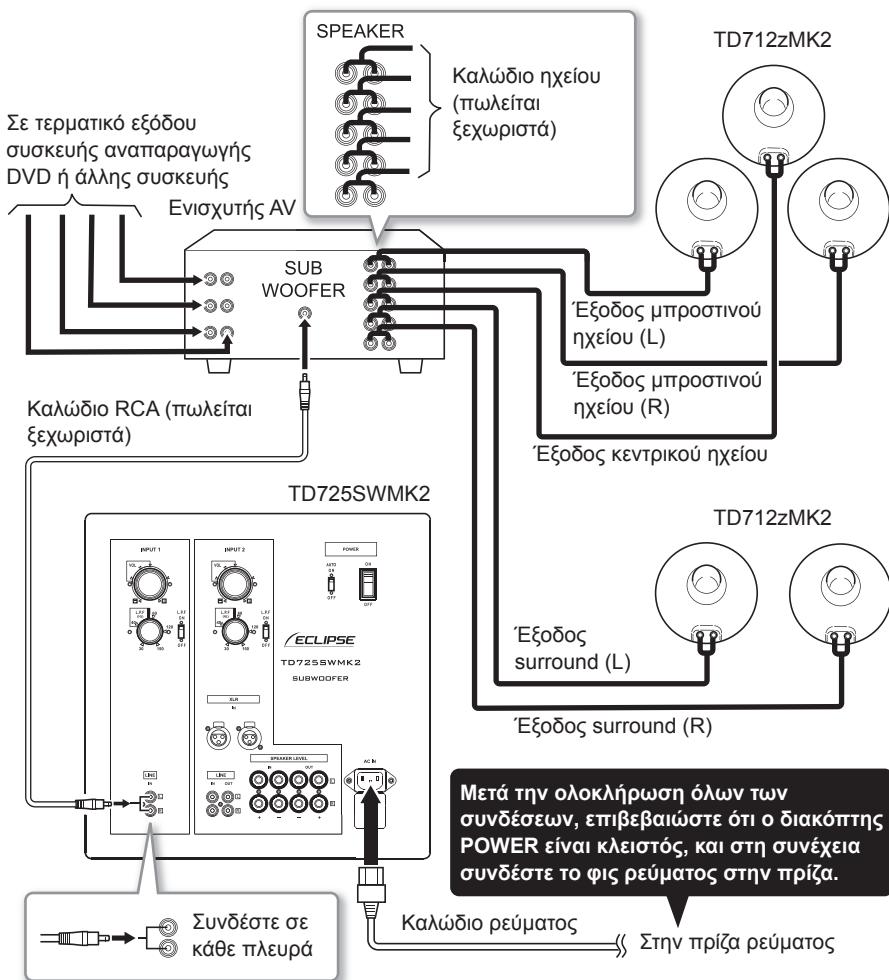
Σύνδεση του subwoofer

■ Τυπική σύνδεση (όταν ο ενισχυτής AV διαθέτει έξοδο subwoofer)

5.1 παράδειγμα σύνδεσης συστήματος καναλιών

Συσκευή αναπαραγωγής + ενισχυτής AV + TD712zMK2 + TD725SWMK2

(Τα TD510MK2 + TD520SW μπορούν να συνδεθούν με τον ίδιο τρόπο.)



Αν ο ενισχυτής AV σας έχει μόνο ένα κανάλι εξόδο subwoofer, συνδέστε το καλώδιο είτε στο θερματικό line-in, ή χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο διαχωριστή (πωλείται ξεχωριστά) και συνδέστε τα καλώδια και στα δύο θερματικά line-in.

* Τα καλώδια που πωλούνται ξεχωριστά διατίθενται προς αγορά από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Συμβουλή

Η ένταση του ήχου (Σελ.37) και το LPF (Σελ.38) μπορούν να ρυθμιστούν ανεξάρτητα με τη χρήση των εισόδων.

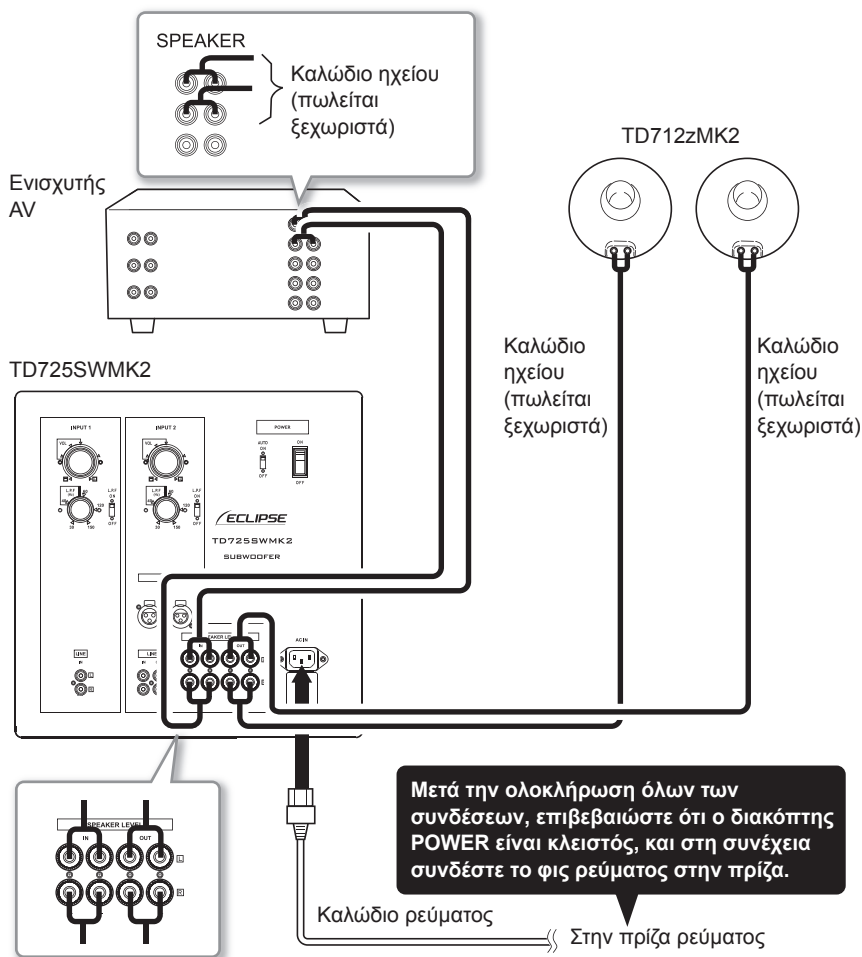
Παράδειγμα σύνδεσης: Συνδέστε μια έξοδο subwoofer συστήματος surround στο INPUT 1
Συνδέστε τις εξόδους L/R μίας στερεοφωνικής πηγής στο INPUT 2

■ Σύνδεση με τα τερματικά ηχείων (όταν ο ενισχυτής AV δεν έχει έξοδο subwoofer)

2.1 παράδειγμα σύνδεσης συστήματος καναλιών

Συσκευή αναπαραγωγής + ενισχυτής AV + TD712zMK2 + TD725SWMK2

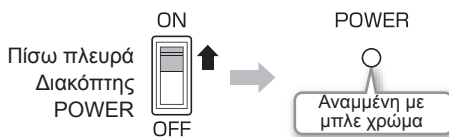
(Τα TD510MK2 + TD520SW μπορούν να συνδεθούν με τον ίδιο τρόπο.)



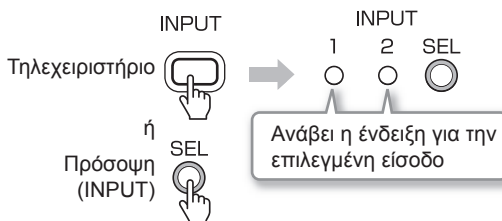
* Τα καλώδια που πωλούνται ξεχωριστά διατίθενται προς αγορά από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Βασική χρήση (ακρόαση ήχου)

1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



2 Επιλέξτε την επιθυμητή είσοδο.

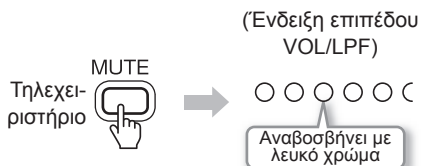


3 Αναπαράγετε την πηγή ήχου.

Για να ρυθμίσετε την ποιότητα ήχου, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση του ήχου» (Σελ.37).

■ Σίγαση

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε προσωρινά τον ήχο του subwoofer. Για να επιστρέψετε σε κανονική λειτουργία, πατήστε ξανά το πλήκτρο MUTE.

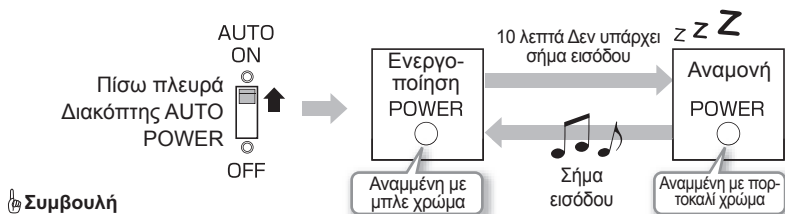


4 Όταν τελειώσετε την ακρόαση, ρυθμίστε την ισχύ σε κατάσταση αναμονής.



■ Αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (auto power)

Το subwoofer είναι ικανό να εκτελεί αυτόματα την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση ανιχνεύοντας την παρουσία σήματος εισόδου.

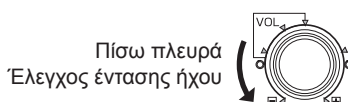


- Η λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μπορεί να μη λειτουργεί όταν είναι συνδεδεμένο το τερματικό εισόδου ηχείων. Στην περίπτωση αυτή, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε σε κατάσταση αναμονής.
- Όταν χρησιμοποιείτε το subwoofer σε εξαιρετικά χαμηλή ένταση ήχου, κλείστε τον διακόπτη AUTO POWER για την αποφυγή δυσλειτουργίας.

Ρύθμιση του ήχου

■ Ρύθμιση της έντασης ήχου

- 1 Ρυθμίστε την ένταση του ήχου στο «-» (ελάχιστη).**

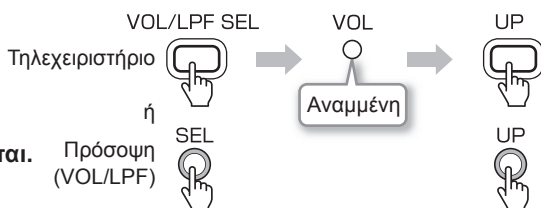


- 2 Αναπαράγετε την πηγή ήχου.**

Ρυθμίστε την ένταση ήχου του ενισχυτή στο επίπεδο που ακούτε κανονικά.

- 3 Αυξήστε την ένταση ήχου του subwoofer και την ισορροπία της έντασης ήχου με τα ηχεία που χρησιμοποιούνται.**

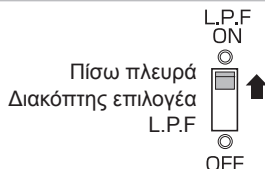
Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου με το χειριστήριο της έντασης ήχου στο πίσω μέρος.



■ Ρύθμιση του LPF

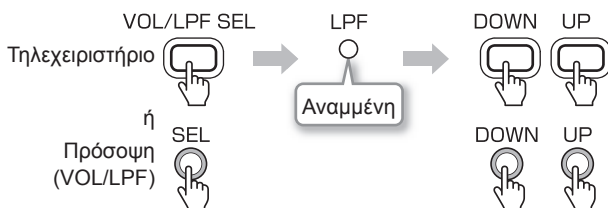
Η λειτουργία αυτή διακόπτει τον ήχο με συχνότητα υψηλότερη από την ρυθμισμένη συχνότητα. Για CD και παρόμοια υλικά, προτείνουμε τη ρύθμιση του LPF με το subwoofer, και για πηγές ήχου surround, όπως τα Blu-ray, σας συνιστούμε να κλείσετε τον διακόπτη επιλογή L.P.F και να ρυθμίσετε το LPF στη συσκευή αναπαραγωγής ή στον ενισχυτή AV.

1 Ανοίξτε τον διακόπτη επιλογή L.P.F.



2 Ρυθμίστε το LPF.

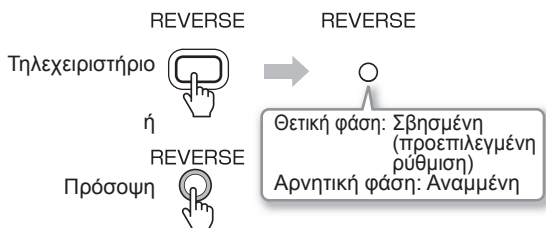
Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου με το χειριστήριο του L.P.F στο πίσω μέρος.



Εάν το μέσο-χαμηλό εύρος είναι ανεπαρκές, ορίστε τη συχνότητα υψηλότερα.
(Εύρος: 30 Hz έως 150 Hz)

■ Αλλαγή της πολικότητας φάσης

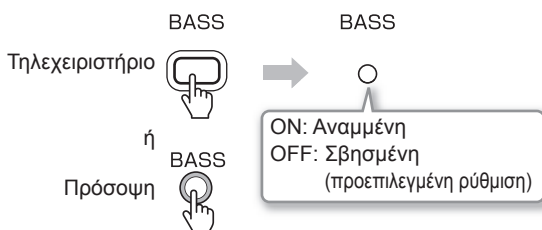
1 Ενεργοποιήστε την πολικότητα για να επιλέξετε τη μέθοδο, στην οποία το μπάσο ακούγεται πλουσιότερο.



■ Εναλλαγή έμφασης μπάσων (BASS)

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την έμφαση μπάσων.

Για να επιστρέψετε σε κανονική λειτουργία, πατήστε ξανά το πλήκτρο BASS.



Φροντίδα και καθαρισμός

- Εάν η ακαθαρσία είναι μεγάλη, σκουπίστε τη με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με αραιωμένο ουδέτερο καθαριστικό, κι έπειτα ολοκληρώστε με ένα στεγνό πανί.
- Μη χρησιμοποιήσετε διαλυτικό, βενζίνη ή άλλους διαλύτες.
(Αυτό μπορεί να βλάψει το φινιρίσμα του περιβλήματος του subwoofer.)



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν από τον καθαρισμό του subwoofer, να απενεργοποιείτε πάντα την τροφοδοσία και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Όταν παρουσιάζεται ένα πρόβλημα

Όταν προκύψει κάποιο πρόβλημα στη λειτουργία του subwoofer, κλείστε τον διακόπτη POWER στο πίσω μέρος, και στη συνέχεια ανοίξτε τον ξανά.

Αιτίες προβλημάτων

- Το subwoofer έχει επηρεαστεί από ισχυρή ηλεκτροπληξία, στατικό ηλεκτρισμό ή πρόβλημα τάσης τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος λόγω αστραπών.
- Έγινε λανθασμένος χειρισμός του subwoofer.

→ Αν το πρόβλημα συνεχίζει να υφίσταται, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. (Σελ.41)

Προδιαγραφές

	TD725SWMK2	TD520SW
Ονομαστική ισχύς	500 W (όταν THD: 1%)	250 W (όταν THD: 1%)
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	0,05% (στα 50 Hz, 1/2 ονομαστική ισχύς)	
Αναλογία σήματος προς θόρυβο	95 dB ή υψηλότερη	
Απόκριση συχνότητας αναπαραγωγής	20 Hz έως 150 Hz (-10 dB) (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BASS, LPF 150 Hz)	25 Hz έως 150 Hz (-10 dB) (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BASS, LPF 150 Hz)
Είσοδος	LINE (στερεοφωνικά), 2 εισοδοί Επίπεδο Ηχείου, 1 είσοδος XLR (στερεοφωνικά), 1 είσοδος * Αριθμός ακίδας 2 είναι ΖΕΣΤΟΣ.	LINE (στερεοφωνικά), 2 εισοδοί Επίπεδο Ηχείου, 1 είσοδος
Ευαισθησία εισόδου	LINE 50 mVrms (100 Hz)	
Αντίσταση εισόδου	Κατά τη διάρκεια εισόδου LINE και XLR 10 kΩ ή υψηλότερης Κατά τη διάρκεια της εισόδου Επιπέδου Ηχείων 3 kΩ	Κατά τη διάρκεια εισόδου LINE 10 kΩ ή υψηλότερης Κατά τη διάρκεια της εισόδου Επιπέδου Ηχείων 3 kΩ
Έξοδος	LINE (στερεοφωνικά), 1 έξοδος και Επίπεδο Ηχείων, 1 έξοδος	
Κατανάλωση ενέργειας	110 W	65 W
Κατάσταση αναμονής	0,5 W ή λιγότερο	
Διαστάσεις μονάδας οδηγού	25 cm × 2	20 cm × 2
Εξωτερικές διαστάσεις (mm)	Π545 × Υ500 × Β524 (Μαζί με τις προεξοχές)	Π459 × Υ420 × Β444 (Μαζί με τις προεξοχές)
Βάρος (1μονάδα)	Περίπου 51 κιλά	Περίπου 37 κιλά

* Οι προδιαγραφές και η εμφάνισή τους μπορεί να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.

Εγγύηση και υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

- Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για πληροφορίες που σχετίζονται με τη χρήση, τη φροντίδα και την επισκευή του προϊόντος

**Για Ηνωμένο Βασίλειο: Fujitsu Ten (Europe) GmbH,
Υπηρεσία στο Ηνωμένου Βασιλείου**

**Για άλλες χώρες: Παρακαλούμε επικοινωνήστε με
τον έμπορο λιανικής/διανομέα της χώρας σας.**

Τηλ: +44 (0)20 7328 4499
Φαξ: +44 (0)20 7624 6384
email: info@eclipse-td.co.uk

■ Εγγύηση

Περίοδος ισχύος εγγύησης: Ένα έτος (δύο χρόνια για τις χώρες της ΕΕ) από την ημερομηνία αγοράς.
Ακόμα και κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ενδέχεται να χρεωθείτε για υπηρεσίες. Παρακαλούμε να ενημερώνεστε από την υπηρεσία για τις λεπτομέρειες.

■ Ελάχιστη περίοδος διατήρησης εξαρτημάτων απόδοσης που χρειάζονται επισκευή

Εξαρτήματα απόδοσης για επισκευή είναι τα εξαρτήματα που απαιτούνται για τη διατήρηση της απόδοσης του προϊόντος. Η ελάχιστη περίοδος διατήρησης των

εξαρτημάτων απόδοσης που χρειάζονται επισκευή για το προϊόν αυτό είναι οκτώ έτη από το τέλος της παραγωγής.

■ Επισκευές κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης

Το προϊόν θα επισκευάζεται σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης.

■ Επισκευές μετά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης

Εάν το προϊόν μπορεί να γίνει χρησιμοποιήσιμο μέσω των επισκευών, θα επισκευαστεί έναντι αμοιβής ύστερα από αίτημά σας.

Έλεγχος ασφαλείας



Ελέγξτε τον εξοπλισμό ήχου σας για μεγάλη διάρκεια ζωής!

Έχετε παρατηρήσει κάποιο από αυτά τα συμπτώματα?

- Το καλώδιο ή το φις ρεύματος είναι ασυνήθιστα ζεστό.
- Υπάρχει μυρωδιά καμένου.
- Υπάρχει βαθύ κόψιμο στο καλώδιο ρεύματος ή έχει παραμορφωθεί.
- Άλλα προβλήματα ή δυσλειτουργία.

Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος

- Για να προστατέψετε το προϊόν από δυσλειτουργία ή για την αποφυγή ατυχήματος, κλείστε τον διακόπτη POWER, αποσυνδέστε το φις ρεύματος από την πρίζα, και ζητήστε επιθεώρηση του προϊόντος. Για την πιθανή χρέωση της επιθεώρησης και της επισκευής του προϊόντος, επικοινωνήστε όπως παραπάνω.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

